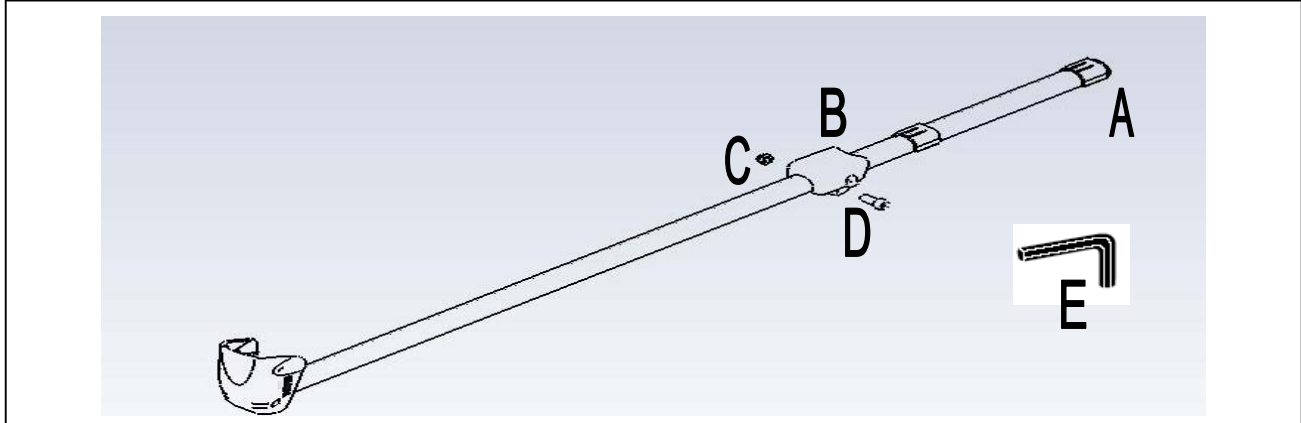




847 OUTRIGGER™ II

PARTS INCLUDED • PIÈCES INCLUSES • PIEZAS INCLUIDAS



part pièce pieza	description description descripción	part number numéro de pièce número de pieza	qty. qté cant.
A	Stop / Butée / Tope	853-5840	2
B	End Cap / Capuchon d'extrémité / Tapa de extremo	853-5838	1
C	Nut / Écrou / Tuerca	938-0600-11	1
D	Bolt / Vis / Perno	919-0616-11	1
E	Hex Key / Clé hexagonale / Llave hexagonal	853-0930	1

WARNINGS AND LIMITATIONS

- Ensure that boat does not contact vehicle while loading or unloading; otherwise, damage to vehicle or boat could occur.
- Never drive with Outrigger II in extended position.
- For extra protection to vehicle place towel on edge of roof when loading and unloading.
- Ensure bottom of hull is clean before loading to avoid damaging boat surface.
- Always tie down bow and stern of boat to vehicle bumpers or tow hooks.
- Do not exceed weight limitation of racks or factory installed bars.
- Ensure load carrier or factory cross bars are properly installed and tight to vehicle.
- Failure to follow above guidelines voids warranty.
- Maximum boat weight 100lbs.

AVERTISSEMENTS / RESTRICTIONS

- Veillez à ce que l'embarcation ne touche pas le véhicule lors du chargement ou du déchargement, afin de ne pas risquer d'endommager l'un ou l'autre.
 - Pour mieux protéger le véhicule, placez une serviette sur le bord du toit lors du chargement et du déchargement.
 - Vérifiez si le dessous de la coque est propre avant le chargement afin de ne pas risquer d'endommager.
 - Attachez toujours la proue et la poupe du bateau aux pare-chocs ou aux crochets de remorques du véhicule.
 - Ne dépassez pas la limite de poids de la galerie ou des barres installées en usine.
 - Assurez-vous que la galerie ou les barres transversales sont correctement installées et bien fixées au véhicule.
 - La garantie sera nulle et non avenue en cas de non-respect des consignes antérieures.
- Poids maximum du bateau: 45 kg (100lb).

ADVERTENCIAS Y LIMITACIONES

- Asegúrese de que la embarcación no toque el vehículo mientras la carga o la descarga; de no ser así, se podrían producir daños en el vehículo o en la embarcación.
- Para mayor protección del vehículo, coloque una toalla en el borde del techo cuando cargue o descargue la embarcación.
- Asegúrese de que la parte inferior del casco esté limpia antes de cargar la embarcación para evitar dañar la superficie de ésta o las cunas.
- Ate siempre la parte delantera y trasera de la embarcación al parachoques o a los ganchos de remolque del vehículo.
- No sobrepase los límites de peso del portacargas ni de las barras instaladas en fábrica.
- Asegúrese de que el portacargas o las barras transversales defábrica estén instalados y sujetos correctamente al vehículo.
- Se anulará la garantía si no se siguen las directrices anteriores.
- Peso máximo de la embarcación: 45 kg (100 lb)

INSTALLATION / INSTALLATION / INSTALACIÓN

NOTE: Outrigger II can be mounted to the front or rear load bar.

REMARQUE : l'Outrigger II peut être monté sur la barre de toit avant ou arrière.

NOTA: Outrigger II puede montarse en la barra de carga delantera o trasera.

- Remove end cap from load bar.
- Retirez le capuchon d'extrémité de la barre de toit.
- Quite la tapa de extremo de la barra de carga.



- There must be minimum 2" of load bar outside of foot for installation. Adjust load bar as necessary.
- Les barres de toit doivent dépasser d'un minimum de 5 cm (2 po) des pieds pour l'installation. Ajustez la barre de toit selon le besoin.
- La barra de carga debe sobresalir un mínimo de 5 cm (2 pulg.) del pie para la instalación. Ajuste la barra de carga según sea necesario.



- Loosen screw on end cap.
- Desserrez la vis du capuchon d'extrémité.
- Afloje el tornillo de la tapa de extremo.

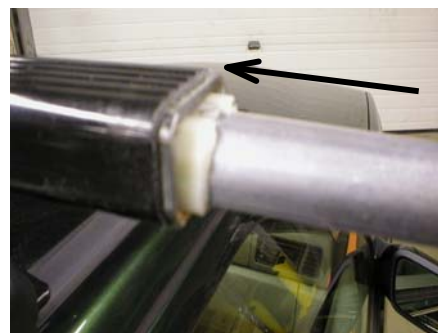


NOTE: Heavy corrosion inside load bar could prevent smooth operation. Clean as necessary.

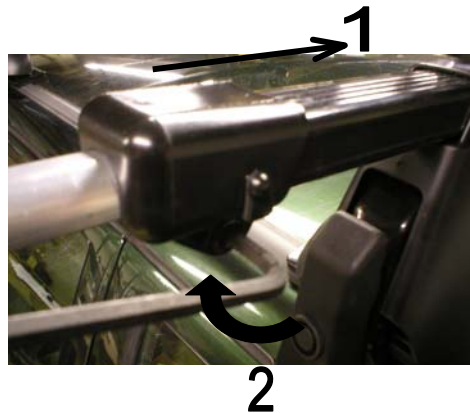
REMARQUE : une corrosion importante à l'intérieur de la barre de toit peut empêcher un fonctionnement régulier. Nettoyez selon le besoin.

NOTA: La corrosión considerable dentro de la barra de carga podría impedir que funcionara de forma adecuada. Límpiela según sea necesario.

- With curved surface on top, insert into open load bar.
- La surface bombée vers le haut, insérez-le dans la barre de toit ouverte.
- Con la superficie curva arriba, introduzca en la barra de carga abierta.



- Slide Outrigger II end cap onto load bar.
- Faites coulisser le capuchon d'extrémité du Outrigger II sur la barre de toit.
- Deslice la tapa de extremo del Outrigger II en la barra de carga.



- Tighten to load bar by turning screw.
- DO NOT OVERTIGHTEN.
- Serrez la barre de toit en tournant la vis.
- NE SERREZ PAS TROP.
- Apriete la barra de carga girando el tornillo.
- NO APRIETE DEMASIADO.

NOTE: Pull on end cap to ensure it holds to load bar.

REMARQUE : tirez sur le capuchon d'extrémité pour vous assurer qu'il tient sur la barre de toit.

NOTA: Tire de la tapa de extremo para asegurarse de que esté sujeta a la barra de carga.

- Push arm into load bar and close cover onto end cap to secure.
- Poussez le bras dans la barre de toit et fermez le couvercle sur le capuchon d'extrémité pour fixer.
- Apriete el brazo hacia la barra de carga y cierre la cubierta sobre la tapa de extremo para fijarla.



NOTE: Pull out on cover to ensure it holds to end cap.

REMARQUE : tirez sur le couvercle pour vous assurer qu'il tient sur le capuchon d'extrémité.

NOTA: Tire de la cubierta para asegurarse de que esté sujeta a la tapa de extremo.



USE / UTILISATION / USO

NOTE: To prevent accidental contact, protect vehicle surface while loading a boat.

REMARQUE : afin d'éviter un contact accidentel, protégez la surface du véhicule pour le chargement d'un bateau.

NOTA: Para evitar el contacto accidental, proteja la superficie del vehículo mientras carga una embarcación.

- Pull up on cover to unlock.
- Tirez sur le couvercle pour déverrouiller.
- Tire de la cubierta hacia arriba para abrirla.



- Gradually pull out bar.
- Extrayez progressivement la barre.
- Tire gradualmente de la barra hacia fuera.



NOTE: Use caution when loading boat as it could slide on ground and fall.

REMARQUE : faites attention lors du chargement d'un bateau, car il peut glisser au sol et tomber.

NOTA: Tenga cuidado al cargar la embarcación, ya que podría deslizarse y caerse al suelo.

- Lift end of boat and lean on extended bar.
- Soulevez l'extrémité du bateau et faites-la reposer sur la barre déployée.
- Levante el extremo de la embarcación y apóyela en la barra extendida.



- While holding boat to prevent sliding, lift opposite end and place on top of vehicle.
- Tout en tenant le bateau pour l'empêcher de glisser, soulevez l'extrémité opposée et placez-la sur le haut du véhicule.
- Mientras sujeta la embarcación para evitar que se deslice, levante el extremo opuesto y colóquelo encima del vehículo.



- Lift boat off extended bar and place on top of vehicle.
- Soulevez le bateau de la barre déployée et placez-le sur le véhicule.
- Levante la embarcación de la barra extendida y colóquela encima del vehículo.

-
- Push extended bar into load bar and close cover onto end cap to secure.
 - Poussez la barre déployée dans la barre de toit et fermez le couvercle sur le capuchon d'extrémité pour fixer.
 - Empuje la barra extendida hacia la barra de carga y cierre la cubierta sobre la tapa de extremo para fijarla.

NOTE: Pull out on cover to ensure it holds to end cap.

REMARQUE : tirez sur le couvercle pour vous assurer qu'il tient sur le capuchon d'extrémité.

NOTA: Tire de la cubierta para asegurarse de que esté sujeta a la tapa de extremo.



-
- Follow accessory instructions to secure boat to vehicle.
 - Suivez les instructions de l'accessoire pour fixer le bateau sur le véhicule.
 - Siga las instrucciones de los accesorios para fijar la embarcación en el vehículo.
-

THULE RACK GUIDELINES

When using Thule Car Racks and accessories, the user must understand the precautions. The points listed below will assist you in using the rack system and will encourage safety.

Please review the instructions and warranty carefully. Assembly and installation are the end user's responsibility and beyond Thule's control. Therefore, Thule exclusively limits its warranty to the repair or replacement of a defective Thule product for up to five years from retail purchase. Damage to your vehicle, cargo, or to any person or property is excluded.

- Make sure all knobs, bolts, screws, straps, and locks are firmly attached, tightened and locked before every trip. Knobs, bolts, screws, straps, and locks must be periodically inspected for signs of wear, corrosion, and fatigue. Check your load at stops during the trip to insure continued fastening security.
- Remove your Thule rack and accessories when they are not in use and before entering automatic car washes.
- For safety to your vehicle and rack system, obey all posted speed limits and traffic cautions. Adapt your speed to the conditions of the road and the load being carried.
- Do not use Thule Car Racks and accessories for purposes other than those for which they were designed. Do not exceed their carrying capacity. Failure to follow these guidelines or the product's instructions will void the warranty.
- Consult with your Thule dealer if you have any questions regarding the operations and limits of Thule products. Review all instructions and warranty information carefully.

DIRECTIVES POUR SUPPORT THULE

Lorsque vous utilisez les supports Thule pour voitures et leurs accessoires, vous devez observer les précautions suivantes. Elles vous permettront d'utiliser le support en toute sécurité.

Veillez lire attentivement les instructions et la garantie. L'utilisateur final est responsable du montage et de l'installation qui ne sont pas du ressort de Thule. Cette dernière limite donc exclusivement sa garantie à la réparation ou au remplacement de ses produits défectueux pendant une période allant jusqu'à cinq ans à compter de la date d'achat. Ladite garantie exclut tout dégât éventuel subi par votre véhicule ou votre chargement, ainsi que tout dommage corporel ou matériel.

- Avant de prendre la route, assurez-vous que les molettes, les boulons et les vis sont bien serrés, les sangles bien attachées et les dispositifs de verrouillage fermés à clés. Examinez régulièrement ces éléments afin de déceler tout signe d'usure, de corrosion ou de fatigue. Vérifiez votre chargement à tous les arrêts pendant votre voyage afin de vous assurer qu'il est bien attaché.
- Retirez votre support Thule et ses accessoires lorsque vous ne les utilisez pas et avant de passer au lave-auto.
- Pour la sécurité de votre véhicule et de votre support, respectez les limites de vitesse et les panneaux de signalisation routière. Adaptez votre vitesse en fonction de l'état de la route et de la charge transportée.
- N'utilisez pas les supports Thule ni leurs accessoires à d'autres fins que celles pour lesquelles ils ont été conçus. Ne dépassez pas leur capacité de charge maximale. La garantie sera nulle et non avenue en cas de non respect de ces consignes et des instructions spécifiques au produit.
- Consultez votre revendeur Thule pour toute question sur le fonctionnement et les limites des produits Thule. Lisez attentivement toutes les instructions et les informations de la garantie.

DIRECTRICES PARA LAS PARRILLAS THULE

Cuando use parrillas para autos de Thule y sus accesorios, debe entender las precauciones. Los puntos subsiguientes le ayudarán a usarlos sistemas de parrillas y fomentarán su seguridad.

Por favor revise las instrucciones de uso y la garantía cuidadosamente. El montaje e instalación de nuestro producto son responsabilidad del usuario final y están fuera del control de Thule. Por lo tanto, Thule limita exclusivamente su garantía a la reparación o reemplazo de productos defectuosos de Thule hasta 5 años a partir de la fecha de compra. Se excluyen los daños a su vehículo, carga, o a cualquier propiedad o persona.

- Asegúrese que todas las perillas, pernos, tornillos, correas, y seguros estén firmemente sujetos, apretados y enganchados antes de cada viaje. Perillas, pernos, tornillos, correas y seguros deben ser inspeccionados periódicamente por señales de deterioro, corrosión y fatiga. Examine la carga durante su viaje para asegurar un seguro y continuo enganche.
- Quite la parrilla Thule y sus accesorios cuando no estén siendo usados, y antes de entrar un lava-autos automático.
- Para añadir seguridad a su vehículo y a su sistema de parrillas, obedezca todas las señales de velocidad y precauciones de tránsito. Ajuste su velocidad a las condiciones de la carretera y la carga que lleve.
- No use las parrillas de Thule y los accesorios por propósitos por los que no fueron diseñados. No sobrepase la capacidad de transporte del auto. La garantía será cancelada si los puntos o instrucciones mencionados no son seguidos.
- Si tiene preguntas en respecto al uso y las limitaciones de los productos Thule, consulte con su vendedor de Thule cercano. Por favor revise todas las instrucciones e información de la garantía cuidadosamente.



Made in U.S.A.
THULE INC., 42 SILVERMINE RD.
SEYMOUR, CT 06483
www.thule.com

FABRIQUÉ AUX É.-U.
THULE INC., 42 SILVERMINE RD.
SEYMOUR, CT 06483
www.thule.com

Hecho en E.U.A.
THULE INC., 42 SILVERMINE RD.
SEYMOUR, CT 06483
www.thule.com